

Sulit selepas data diisi

Di bawah Akta Perangkaan, 1965 (Disemak 1989), kandungan soal selidik yang diterima adalah **SULIT** dan tidak boleh diedarkan kepada sesiapa atau mana-mana institusi di luar Jabatan ini.

**Confidential when filled with data**

Under the provisions of the Statistics Act, 1965 (Revised 1989), the contents of the questionnaire received are **CONFIDENTIAL** and will not be divulged to any person or institution outside the Department.

JABATAN PERANGKAAN MALAYSIA
DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA

SURVEI PENDAPATAN ISI RUMAH DAN KEMUDAHAN ASAS 2019
HOUSEHOLD INCOME AND BASIC AMENITIES SURVEY 2019

PENGENALAN / INTRODUCTION

- (a) **Jabatan Perangkaan Malaysia melaksanakan Survei Pendapatan Isi Rumah dan Kemudahan Asas bagi tahun 2019. Tujuan utama ialah untuk mengumpul maklumat bagi analisis perangkaan.**

The Department of Statistics, Malaysia is conducting the Household Income and Basic Amenities Survey for year 2019. The main objective is to collect information for statistical analysis.

- (b) **Maklumat yang dikumpul mengikut peruntukan di bawah Akta Perangkaan, 1965 (Disemak - 1989). Seksyen 5 di bawah Akta ini menghendaki mana-mana responden di Malaysia untuk memberikan maklumat sebenar atau anggaran terbaik kepada Jabatan. Mengikut Akta ini, kandungan soal selidik yang diterima adalah SULIT dan tidak boleh dihebahkan kepada sesiapa atau mana-mana institusi di luar Jabatan ini. Sementara itu, Seksyen 7 di bawah Akta yang sama memperuntukkan denda kepada responden yang gagal memberi kerjasama kepada survei yang dijalankan.**

The information is gathered under the provisions of the Statistics Act, 1965 (Revised - 1989). Section 5 of this Act requires respondent in Malaysia to provide actual information or best estimates to the Department. The Act stipulates that the contents of the individual returns are CONFIDENTIAL and will not be divulged to any person or institution outside this Department. Meanwhile, Section 7 under the same Act provides the penalty to the respondent that could not comply to the survey undertaken.

- (c) **Penyertaan anda adalah penting dalam memastikan maklumat yang dikumpul dalam soal selidik ini adalah tepat.**

Your participation is vital in ensuring that the information collected in this questionnaire is accurate.

- (d) **Kerjasama anda dalam menjayakan penyiasatan ini amat dihargai.**

Your co-operation in ensuring the success of this survey is very much appreciated.

DATO' SRI DR. MOHD UZIR MAHIDIN
KETUA PERANGKAWAN MALAYSIA
CHIEF STATISTICIAN MALAYSIA



JABATAN PERANGKAIAN MALAYSIA
DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA

NO. UNIT BANGUNAN
BUILDING UNIT NO.

T.K. ULANGAN
PANEL L.Q.

**SURVEI PENDAPATAN ISI RUMAH
DAN KEMUDAHAN ASAS 2019**

NEGERI/ STATE

JUMLAH ISI RUMAH
TOTAL HOUSEHOLD

HOUSEHOLD INCOME
AND BASIC AMENITIES SURVEY 2019

BUTIR-BUTIR PENGENALAN / IDENTIFICATION PARTICULARS

- (1) Nombor Batch/ Batch No. BNO
- (2) Pusingan/ Round P
- (3) Sampel/ Sample S
- (4) Negeri/ State NG
- (5) Daerah Pentadbiran/ DP
Administrative District
- (6) Daerah Banci/ Census District DB
- (7) No. B.P./ E.B. No. BP
- (8) Strata/ Stratum ST
- (9) No. T.K./ L.Q. No. NO TK
- (10) No. Isi Rumah/ Household No. NO IR

(11) Bandar/Mukim/ Town/Mukim

(12) Nama Responden/ Name of Respondent

(13) Kumpulan Etnik Responden/ Ethnic Group of Respondent

(14) Alamat Tempat Kediaman/ Address of Living Quarters

UNTUK KEGUNAAN PEJABAT (FOR OFFICE USE)

- Respons/ Response R
- Jumlah Ahli Isi Rumah Biasa/ JAIS
Total No. of Usual Household Members
- Jumlah Penerima Pendapatan/ JPP
Total No. of Income Recipients
- Ketua Isi Rumah Biasa/ Usual Head of Household
- Kumpulan Etnik/ Ethnic Group KK IRB
- Pekerjaan/ Occupation PKK IRB
- Industri/ Industry PNK IRB

Jumlah Pendapatan Kasar Isi Rumah Bulanan/
Total Monthly Gross Household Income
JPKASB (RM)

Pendapatan Kasar Isi Rumah Tahunan/
Annual Gross Household Income
PENKASR (RM)

Jumlah Perbelanjaan Isi Rumah Bulanan/
Total Monthly Household Expenditure
JPERB (RM)

UNTUK KEGUNAAN KERJA LUAR/ FOR FIELDWORK

Nombor Kad Pengenalan Ketua Isi Rumah/ I/C Number of Head of Household

Telefon/ Telephone :
Emel/ Email :

(15) Tarikh dan Masa Temu Ramah/ Date and Time of Interview :

Bil. Lawatan No. of Visit	Tarikh Date	Masa/ Time		Jumlah (Minit) Total (Minute)	Status Lawatan Status of Visit	Nama Penemuramah Name of Interviewer	Bahasa Temuramah Language of Interview
		Dari From	Hingga To				
Lawatan Pertama 1st Visit	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Lawatan Kedua 2nd Visit	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Lawatan Ketiga 3rd Visit	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

(16) Sebab-Sebab TIDAK Ditemuramah:
Reasons for NON-Interview:

[2] BUTIR-BUTIR AHLI ISI RUMAH/ HOUSEHOLD MEMBER PARTICULARS

[Tulis pada garisan (b) sahaja]

[Write on the line (b) only]

N O. G A R I S A N L I N E N O.	NAMA NAME	PERHUBUNGAN DENGAN KETUA ISI RUMAH RELATIONSHIP TO HEAD OF HOUSEHOLD	NO. AHLI ISI RUMAH HOUSEHOLD MEMBER NO.	JANTINA SEX	TAHUN KELAHIRAN YEAR OF BIRTH	UMUR AGE	KUMPULAN ETNIK ETHNIC GROUP
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
		Siapakah nama ketua isi rumah ini? (Ketua isi rumah mesti penerima pendapatan) Senaraikan semua ahli biasa bagi isi rumah ini What is the name of the head of this household? (The head of this household must be an income recipient) List all of the usual members in this household	(Contoh: isteri, anak lelaki, menantu perempuan, pembantu rumah dan lain-lain) (Example: wife, son, daughter-in-law, housemaid, etc.)	(Ahli biasa) (Usual member)	1. Lelaki Male 2. Perempuan Female		
		PKIR	NOAIR	J	TK	U	KET
1		0 1	0 1				
		KETUA					
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							

Catatan/ Remarks :

PENDAPATAN INDIVIDU DAN ISI RUMAH/ INDIVIDUAL AND HOUSEHOLD INCOME

[TERMASUK SEMUA YANG MEMPUNYAI SEBARANG PENDAPATAN DALAM DUA BELAS (12) BULAN YANG LALU WALAUPUN PADA MASA SEKARANG TIDAK AKTIF/TERLALU TUA/MUDA UNTUK BEKERJA]

[INCLUDE ALL THOSE EARNING ANY FORM OF INCOME DURING THE LAST TWELVE (12) MONTHS EVEN THOUGH THEY ARE CURRENTLY INACTIVE/TOO OLD/TOO YOUNG TO WORK]

A. Pastikan nombor garisan bagi setiap ahli isi rumah di PPIR/KA-2 sama dengan PPIR 1 tanpa mengira umur dan sama ada mereka hadir atau tidak pada masa temu ramah.
Please ensure the line number for all household members in PPIR/KA-2 correspond with the line number in PPIR 1 irrespective of age or whether he/she is present during the interview.

[Salinkan nombor ahli isi rumah daripada ruangan 4 (ahli biasa) di PPIR/KA-2 ke ruangan 2 di PPIR 1. Pastikan setiap nombor ahli yang disalin mesti sama dengan yang disenaraikan di PPIR/KA-2]

[Copy the household member number from column (4) (usual members) in PPIR/KA-2 to column 2 in PPIR 1. Please ensure that the written member's number is the same as listed in PPIR/KA-2]

B. Untuk setiap ahli biasa yang disenaraikan di ruangan (2) di bawah, tanyakan/ For each usual member listed in column (2) below, please ask:

[TA] "Apakah (ahli) buat pada KEBANYAKAN MASA dalam dua belas (12) bulan yang lalu?"

"What did (member) do MOST OF THE TIME during the last twelve (12) months?"

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Majikan/ Employer | 6. Penganggur/ Unemployed | 11. Warga emas/ Elderly |
| 2. Pekerja kerajaan/ Government employee | 7. Suri rumah/menjaga rumah/ Housewife/looking after home | 12. OKU/ Persons with Disabilities |
| 3. Pekerja swasta/ Private employee | 8. Pelajar/ Student | 13. Kanak-kanak tidak bersekolah/ Child not at school |
| 4. Bekerja sendiri/ Own account worker | 9. Pesara kerajaan/ Government pensioner | 14. Bayi/ Infant |
| 5. Pekerja keluarga tanpa gaji/ Unpaid family worker | 10. Pesara swasta/ Private pensioner | 15. Lain-lain (terangkan)/ Others (specify) |

[ISIKAN TARAF AKTIVITI DI RUANGAN (3) BARIS (a) DI BAWAH/ FILL IN THE ACTIVITY STATUS IN COLUMN (3) ROW (a) BELOW]

Nombor Garisan <i>Line No.</i>	No. Ahli Isi Rumah <i>Household Member No.</i>		Taraf Aktiviti <i>Activity Status</i>	Penerima Pendapatan <i>Income Recipient</i>		Pekerjaan <i>Occupation</i>														
	[AIRBA]		[TA]	[PP]		[PK]														
(1)	(2)		(3)	(4)		(5)														
1. a	0	1			1															
b	KETUA																			
2. a																				
b																				
3. a																				
b																				
4. a																				
b																				
5. a																				
b																				
6. a																				
b																				
7. a																				
b																				
8. a																				
b																				
9. a																				
b																				
10. a																				
b																				
11. a																				
b																				
12. a																				
b																				

Catatan/ Remarks:

Untuk setiap ahli biasa yang menjawab kod 1 - 4 di [TA], masukkan kod 1 di ruangan (4) baris (a)

For each usual member who answered code 1 - 4 of [TA], fill in code 1 in column (4) row (a)

Untuk setiap ahli biasa yang menjawab kod 5 - 11 di [TA], tanyakan/ For each usual member who answered code 5 - 11 of [TA], please ask:

[PP] "Adakah (ahli) menerima sebarang pendapatan (berupa wang tunai atau mata benda) daripada sebarang punca dalam dua belas (12) bulan yang lalu?"
 "Did (member) received any income (in cash or in-kind) from any source during the last twelve (12) months?"

1. Ya/ Yes 2. Tidak/ No

[ISIKAN JAWAPAN DI RUANGAN (4) BARIS (a)] FILL THE ANSWER IN COLUMN (4) ROW (a)

Untuk setiap ahli yang menjawab kod 1 - 5 di [TA], tanyakan/ For each person who answered code 1 - 5 of [TA], please enquire:

[PK] "Apakah pekerjaan yang beliau BIASA buat dalam dua belas (12) bulan yang lalu?" (Sila dapatkan jenis kerja dengan tepat dan khusus)
 "What work did he/she USUALLY do during the last twelve (12) months?" (Please get the specific nature of his/her work)

[ISIKAN JAWAPAN DI RUANGAN (5)] FILL THE ANSWER IN COLUMN (5)

[PN] "Apakah aktiviti/hasil pengeluaran utama pertubuhan tempat beliau BIASA bekerja dalam dua belas (12) bulan yang lalu? "
 "What are the main activities/products of the establishment where he/she USUALLY worked during the last twelve (12) months?"

[ISIKAN JAWAPAN DI RUANGAN (6)] FILL THE ANSWER IN COLUMN (6)

TERUSKAN KE PPIR 2 BAGI SEMUA PENERIMA PENDAPATAN/ PROCEED TO PPIR 2 FOR ALL INCOME RECIPIENTS

Industri

Industry

(PN)

(6)

[Hendaklah ditanya kepada semua penerima pendapatan]

PUNCA PENDAPATAN	KOD [INCS..]	NOMBOR AHLI ISI RUMAH BAGI PENERIMA PENDAPATAN [AIRBB]				CATATAN
PENDAPATAN DIPEROLEH						
1. Berapa banyakkah pendapatan yang terima daripada pekerjaan bergaji dalam dua belas (12) bulan yang lalu?						
[Gunakan PPIR/HK-1]						
(i) Upah dan gaji (sebelum potongan cukai pendapatan, caruman KWSP, dll.)	11					
(ii) Elaun (contoh: elaun sara hidup, elaun pakar, elaun perumahan, elaun luar negeri, dll.)	12					
(iii) Bonus	13					
(iv) Wang tunai lain (contoh: komisen, tip, pendapatan daripada kerja lebih masa, dll.)	14					
(v) Makanan percuma/konsesi	15					
(vi) Tempat menginap percuma/konsesi	16					
(vii) Barang pengguna dan perkhidmatan percuma/konsesi	17					
(viii) Pembayaran lain yang diterima berupa mata benda (contoh: padi, getah, kelapa, dll.)	18					
(ix) Pencaruman majikan						
a. KWSP	19a					
b. PERKESO	19b					
c. Lain-lain	19c					
Jumlah [19a+19b+19c]	19					
[A] JUMLAH PENDAPATAN PEKERJAAN BERGAJI						
[INCS {(11)+(12)+ . . . +(19)}]	01					
2. Berapa banyakkah pendapatan yang terima dalam dua belas (12) bulan yang lalu daripada hasil kerja sendiri?						
(i) Pertanian dan perikanan [Gunakan Helaian Kerja PPIR/HK-2 & 3]						
(a) Pendapatan berkaitan pertanian dan perikanan						
(i) Pendapatan berkaitan pertanian dan perikanan dalam talian melalui transaksi e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui <i>marketplace</i> seperti lazada, shopee, laman web khusus, dll) [Gunakan Helaian Kerja PPIR/HK-2 & 3]	21A(i)					
(ii) Pendapatan berkaitan pertanian dan perikanan dalam talian melalui transaksi bukan e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui <i>whatsapp</i> , <i>facebook</i> , emel, dll) [Gunakan Helaian Kerja PPIR/HK-2 & 3]	21A(ii)					
(iii) Pendapatan berkaitan pertanian dan perikanan bukan dalam talian [Gunakan Helaian Kerja PPIR/HK-2 & 3]	21A(iii)					
Jumlah [21A(i)+21A(ii)+21A(iii)]	21A					
(ii) Teknologi maklumat dan komunikasi (ICT)						
(b) Pendapatan berkaitan ICT (contoh: mereka bentuk dan mengaturcara laman web, perisian, pangkalan data, perkhidmatan komputer, dll.)						
(i) Pendapatan berkaitan ICT dalam talian melalui transaksi e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui <i>marketplace</i> seperti lazada, shopee, laman web khusus, dll) [Gunakan Helaian Kerja PPIR/HK-4]	21b(i)					
(ii) Pendapatan berkaitan ICT dalam talian melalui transaksi bukan e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui <i>whatsapp</i> , <i>facebook</i> , emel, dll) [Gunakan Helaian Kerja PPIR/HK-4]	21b(ii)					
(iii) Pendapatan berkaitan ICT bukan dalam talian [Gunakan Helaian Kerja PPIR/HK-4]	21b(iii)					
Jumlah [21b(i)+21b(ii)+21b(iii)]	21b					
(c) Komisen daripada aktiviti ICT (contoh: komisen daripada penyiaran iklan berbayar di laman web)	21c					

PENDAPATAN TAHUNAN ISI RUMAH DALAM DUA BELAS (12) BULAN YANG LALU

JR - B

PPIR 2

[Hendaklah ditanya kepada semua penerima pendapatan]

(Sambungan)

PUNCA PENDAPATAN	KOD [INCS..]	NOMBOR AHLI ISI RUMAH BAGI PENERIMA PENDAPATAN [AIRBB]				CATATAN
(iii) Bukan Pertanian dan bukan ICT						
(d) Pendapatan berkaitan pengangkutan						
(i) Pendapatan berkaitan pengangkutan dalam talian melalui transaksi e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui <i>marketplace</i> seperti <i>grab</i> , <i>uber</i> , <i>mycar</i> , laman web khusus, dll) [Gunakan Helaian kerja PPIR/HK-5]	21d(i)					
(ii) Pendapatan berkaitan pengangkutan dalam talian melalui transaksi bukan e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui <i>whatsapp</i> , <i>facebook</i> , emel, dll) [Gunakan Helaian kerja PPIR/HK-5]	21d(ii)					
(iii) Pendapatan berkaitan pengangkutan bukan dalam talian [Gunakan Helaian kerja PPIR/HK-5]	21d(iii)					
Jumlah [21d(i)+21d(ii)+21d(iii)]	21d					
(e) Lain-lain						
(i) Pendapatan lain dalam talian melalui transaksi e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui <i>marketplace</i> seperti lazada, shopee, laman web khusus, dll) [Gunakan Helaian kerja PPIR/HK-6]	21e(i)					
(ii) Pendapatan lain dalam talian melalui transaksi bukan e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui <i>whatsapp</i> , <i>facebook</i> , emel, dll) [Gunakan Helaian kerja PPIR/HK-6]	21e(ii)					
(iii) Pendapatan lain bukan dalam talian [Gunakan Helaian kerja PPIR/HK-6]	21e(iii)					
Jumlah [21e(i)+21e(ii)+21e(iii)]	21e					
Jumlah [21b+21c+21d+21e]	21NA					
(iv) Kegunaan sendiri [Gunakan Helaian kerja PPIR/HK-7]	21KS					
JUMLAH PENDAPATAN PEKERJAAN SENDIRI [INCS {(21A)+(21NA)+(21KS)}]	21					
3. Berapa banyakkah pendapatan bersih yang terima dalam dua belas (12) bulan yang lalu?						
(i) Sewa dinilai bagi rumah yang diduduki oleh pemiliknya [Gunakan Helaian Kerja PPIR/HK-8INCS22]	22					
(ii) Rumah/Harta lain yang disewakan [Gunakan Helaian Kerja PPIR/HK-8INCS23]	23					
(iii) Sewa daripada tempat menginap (contoh: sewa bilik di TK terpilih)	24					
[B] JUMLAH PENDAPATAN LAIN DIPEROLEH [INCS {(21)+(22)+(23)+(24)}]	02					

PENDAPATAN TAHUNAN ISI RUMAH DALAM DUA BELAS (12) BULAN YANG LALU

JR - B

PPIR 2

[Hendaklah ditanya kepada semua penerima pendapatan]

(Sambungan)

PUNCA PENDAPATAN	KOD [INCS..]	NOMBOR AHLI ISI RUMAH BAGI PENERIMA PENDAPATAN [AIRBB]				CATATAN
PENDAPATAN SELAIN DARIPADA PENDAPATAN DIPEROLEH						
4. Berapa banyakkah pendapatan yang terima dalam dua belas (12) bulan yang lalu?						
(i) Royalti (contoh: hak cipta, paten dan hak yang serupa)	31					
(ii) Sewa daripada:						
- Tanah pertanian [Gunakan Helaian Kerja PPIR/HK-8 ...INCS32a]	32a					
- Tanah bukan pertanian [Gunakan Helaian Kerja PPIR/HK-8 ...INCS32b]	32b					
Jumlah [32a+32b]	32					
(iii) Faedah (contoh: deposit bank, bil, bon, pinjaman, dll.)	33					
(iv) Dividen (contoh: hak milik saham, saham amanah, dll.)	34					
[C] JUMLAH PENDAPATAN DARIPADA HARTA [INCS {(31)+(32)+(33)+(34)}]	03					
PENDAPATAN SELAIN DARIPADA PENDAPATAN DIPEROLEH						
5. Berapa banyakkah pendapatan yang terima dalam dua belas (12) bulan yang lalu?						
(i) Kiriman wang yang diterima daripada isi rumah yang lain:						
a. Dalam negara	41a					
b. Luar negara	41b					
Jumlah [41a+41b]	41					
(ii) Nafkah	42					
(iii) Biasiswa/Dermasiswa/ <i>Fellowships</i>	43					
(iv) Pencen	44					
(v) Pembayaran lain berkala yang diterima						
a. Elaun yang diterima oleh kerabat diraja	45a					
b. Bantuan diterima secara bulanan daripada Jab. Kebajikan Masyarakat dan/atau agensi kerajaan lain secara berkala	45b					
c. Penerimaan wang secara berkala daripada harta pusaka atau tabung wang amanah	45c					
d. Pembayaran insurans diterima secara berkala disebabkan oleh kecederaan	45d					
e. Pampasan diberikan oleh majikan kepada pekerja disebabkan kecacatan akibat kemalangan semasa bekerja. Pembayaran diberi secara berkala setiap bulan berbentuk wang tunai	45e					
f. Elaun yang diterima oleh imam, bilal dan siak yang dibayar bawah peruntukan masjid	45f					
g. Elaun yang diterima oleh sami/paderi yang dibayar oleh rumah ibadat	45g					
h. Elaun bulanan ahli sukan (bukan profesional) yang diterima daripada Majlis Sukan Negara Malaysia	45h					
i. Lain-lain elaun (contoh: Undang, kumpulan wang amanah, dll.)	45i					
j. Bantuan Sara Hidup/BR1M	45j					
k. Bantuan persekolahan	45k					
l. Baucer Buku 1Malaysia (BB1M)/Kad Debit Pelajar (KADS1M)	45l					
Jumlah [45a+45b+.....+45l]	45					

PENDAPATAN TAHUNAN ISI RUMAH DALAM DUA BELAS (12) BULAN YANG LALU

JR - B

PPIR 2

[Hendaklah ditanya kepada semua penerima pendapatan]

(Sambungan)

PUNCA PENDAPATAN	KOD [INCS..]	NOMBOR AHLI ISI RUMAH BAGI PENERIMA PENDAPATAN [AIRBB]				CATATAN
(vi) Hadiah berupa wang tunai atau mata benda						
Tunai:						
a. Kerajaan						
(i) Persekutuan	46a(i)					
(ii) Negeri	46a(ii)					
Jumlah [46a(i)+46a(ii)]	46a					
b. NGO/Swasta	46b					
c. Individu	46c					
Mata benda:						
d. Kerajaan						
(i) Persekutuan	46d(i)					
(ii) Negeri	46d(ii)					
Jumlah [46d(i)+46d(ii)]	46d					
e. NGO/Swasta	46e					
f. Individu	46f					
Jumlah [46a+46b+46c+46d+46e+46f]	46					
[D] JUMLAH PINDAHAN SEMASA YANG DITERIMA [INCS {(41)+(42)+(43)+(44)+(45)+(46)}]	05					
[E] JUMLAH BAYARAN PINDAHAN SEMASA [TP 73 (Rujuk JR-C PPIR 3)]	TP73					
[F] JUMLAH PINDAHAN SEMASA BERSIH YANG DITERIMA [INCS 05 - TP 73]	06					
JUMLAH KASAR [INCS {(01)+(02)+(03)+(05)}]	07					
JUMLAH BERSIH [INCS {(01)+(02)+(03)+(06)}]	08					

ANNUAL HOUSEHOLD INCOME DURING THE LAST TWELVE (12) MONTHS

JR - B

PPIR 2

[To be asked of all income recipients]

SOURCE OF INCOME	CODE [INCS..]	HOUSEHOLD MEMBER NUMBER OF INCOME RECIPIENTS [AIRBB]				REMARKS
EARNINGS						
1. How much income did earn during the last twelve (12) months from paid employment? [Use PPIR/HK-1]						
(i) Wages and salaries (before deductions for income tax, EPF contributions, etc.)	11					
(ii) Allowances (e.g: cost of living allowances, specialist allowances, housing allowances, expatriate allowances, etc.)	12					
(iii) Bonuses	13					
(iv) Other cash (e.g: commissions, tips, earnings from overtime work, etc.)	14					
(v) Free/concessional food	15					
(vi) Free/concessional lodging	16					
(vii) Free/concessional consumer goods and services	17					
(viii) Other payments in kind received (e.g: paddy, rubber, coconut, etc.)	18					
(ix) Employer's contributions						
a. EPF	19a					
b. SOCSO	19b					
c. Others	19c					
Total [19a+19b+19c]	19					
[A] TOTAL PAID EMPLOYMENT INCOME						
[INCS {(11)+(12)+ . . . +(19)}]	01					
2. How much income did earn during the last twelve (12) months from self-employment?						
(i) Agriculture and fisheries [Use Worksheet PPIR/HK-2 & 3]						
(a) Income related to agriculture and fisheries						
(i) Income related to agriculture and fisheries through online via e-commerce transaction (eg: receive order through marketplace such as lazada, shopee, official website, etc.) [Use Worksheet PPIR/HK-2 & 3]	21A(i)					
(ii) Income related to agriculture and fisheries through online via non e-commerce transaction (eg: receive order through whatsapp, facebook, e-mail, etc.) [Use Worksheet PPIR/HK-2 & 3]	21A(ii)					
(iii) Income related to agriculture and fisheries through non-online [Use Worksheet PPIR/HK-2 & 3]	21A(iii)					
Total [21A(i)+21A(ii)+21A(iii)]	21A					
(ii) Information and communication technology (ICT)						
(b) Income related to ICT (eg: website designing and programming, software, database, computer services, etc.)						
(i) Income related to ICT through online via e-commerce transaction (eg: receive order through marketplace such as lazada, shopee, official website, etc.) [Use Worksheet PPIR/HK-4]	21b(i)					
(ii) Income related to ICT through online via non e-commerce transaction (eg: receive order through whatsapp, facebook, e-mail, etc.) [Use Worksheet PPIR/HK-4]	21b(ii)					
(iii) Income related to ICT through non-online [Use Worksheet PPIR/HK-4]	21b(iii)					
Total [21b(i)+21b(ii)+21b(iii)]	21b					
(c) Other income related to ICT (eg: commissions from broadcasting paid advertisements on website)	21c					

ANNUAL HOUSEHOLD INCOME DURING THE LAST TWELVE (12) MONTHS

JR - B

PPIR 2

[To be asked of all income recipients]

(Cont'd)

SOURCE OF INCOME	CODE [INCS..]	HOUSEHOLD MEMBER NUMBER OF INCOME RECIPIENTS [AIRBB]				REMARKS
(iii) Non-Agriculture and non ICT						
(d) Income related to transportation						
(i) Income related to transportation through online via e-commerce transaction (eg: receive order through marketplace such as grab, uber, mycar, official website, etc.) [Use Worksheet PPIR/HK-5]	21d(i)					
(ii) Income related to transportation through online via non e-commerce transaction (eg: receive order through whatsapp, facebook, e-mail, etc.) [Use Worksheet PPIR/HK-5]	21d(ii)					
(iii) Income related to transportation through non-online [Use Worksheet PPIR/HK-5]	21d(iii)					
Total [21d(i)+21d(ii)+21d(iii)]	21d					
(e) Others						
(i) Other online income via e-commerce transaction (eg: receive order through marketplace such as lazada, shopee, official website, etc.) [Use Worksheet PPIR/HK-6]	21e(i)					
(ii) Other online income via non e-commerce transaction (eg: receive order through whatsapp, facebook, e-mail, etc.) [Use Worksheet PPIR/HK-6]	21e(ii)					
(iii) Other income through non-online [Use Worksheet PPIR/HK-6]	21e(iii)					
Total [21e(i)+21e(ii)+21e(iii)]	21e					
Total [21b+21c+21d+21e]	21NA					
(iv) Own consumption [Use Worksheet PPIR/HK-7]	21KS					
TOTAL INCOME FROM SELF-EMPLOYMENT [INCS {(21A)+(21NA)+(21KS)}]	21					
3. How much income did receive during the last twelve (12) months?						
(i) Imputed rent of owner-occupied house [Use Worksheet PPIR/HK-8 INCS22]	22					
(ii) Renting of house/other property [Use Worksheet PPIR/HK-8 INCS23]	23					
(iii) Rent from lodging (e.g: room rental from selected LQ)	24					
[B] TOTAL OTHER EARNED INCOME [INCS {(21)+(22)+(23)+(24)}]	02					

ANNUAL HOUSEHOLD INCOME DURING THE LAST TWELVE (12) MONTHS

[To be asked of all income recipients]

JR - B

PIR 2

(Cont'd)

SOURCE OF INCOME	CODE [INCS..]	HOUSEHOLD MEMBER NUMBER OF INCOME RECIPIENTS [AIRBB]				REMARKS
INCOME OTHER THAN EARNINGS						
4. How much income did receive during the last twelve (12) months?						
(i) Royalties (e.g: copyrights, patents and similar rights)	31					
(ii) Rent from:						
- Agricultural land [Use Worksheet PPIR/HK-8 ... INCS32a]	32a					
- Non-agricultural land [Use Worksheet PPIR/HK-8 ... INCS32b]	32b					
Total [32a+32b]	32					
(iii) Interest (e.g: bank deposits, bills, bonds, loans, etc.)	33					
(iv) Dividends (e.g: from ownership of shares, unit trusts, etc.)	34					
[C] TOTAL FROM PROPERTY INCOME [INCS {(31)+(32)+(33)+(34)}]	03					
INCOME OTHER THAN EARNINGS						
5. How much income did receive during the last twelve (12) months?						
(i) Remittances from other households:						
a. Local	41a					
b. Overseas	41b					
Total [41a+41b]	41					
(ii) Alimony	42					
(iii) Scholarships/Bursaries/Fellowships	43					
(iv) Pensions	44					
(v) Other periodic payments received						
a. Allowances received by royalties	45a					
b. Periodic payment received from Welfare Department and/or other government agencies	45b					
c. Periodic payment received from inheritance or trust fund	45c					
d. Periodic payment received from insurance due to accident	45d					
e. Compensation paid by employer to employee due to accident while working. Payment paid periodically every month in cash	45e					
f. Allowances received by imam, bilal and siak under mosque's fund	45f					
g. Allowance received by monks/priests paid by the house of worship	45g					
h. Monthly allowances received by athletic (non-professional) from Malaysia National Sports Council	45h					
i. Other allowances (e.g: Undang, trust fund, etc.)	45i					
j. Bantuan Sara Hidup/BR1M	45j					
k. Bantuan persekolahan	45k					
l. Baucer Buku 1Malaysia (BB1M)/Kad Debit Pelajar (KADS1M)	45l					
Total [45a+45b+.....+45l]	45					

ANNUAL HOUSEHOLD INCOME DURING THE LAST TWELVE (12) MONTHS

[To be asked of all income recipients]

(Cont'd)

SOURCE OF INCOME	CODE [INCS..]	HOUSEHOLD MEMBER NUMBER OF INCOME RECIPIENTS [AIRBB]				REMARKS
(vi) Gifts in cash or in-kind						
Cash:						
a. Government						
(i) Federal	46a(i)					
(ii) State	46a(ii)					
Total [46a(i)+46a(ii)]	46a					
b. NGO/Private	46b					
c. Individual	46c					
In-kind:						
d. Government						
(i) Federal	46d(i)					
(ii) State	46d(ii)					
Total [46d(i)+46d(ii)]	46d					
e. NGO/Private	46e					
f. Individual	46f					
Total [46a+46b+46c+46d+4e+46f]	46					
[D] TOTAL CURRENT TRANSFERS RECEIVED						
<i>[INCS {(41)+(42)+(43)+(44)+(45)+(46)}]</i>	05					
[E] TOTAL CURRENT TRANSFER PAYMENT						
<i>[TP 73 (Refer JR-C PPIR 3)]</i>	TP 73					
[F] TOTAL NET CURRENT TRANSFERS RECEIVED						
<i>[INCS 05-TP 73]</i>	06					
GROSS TOTAL						
<i>[INCS {(01)+(02)+(03)+(05)}]</i>	07					
NET TOTAL						
<i>[INCS {(01)+(02)+(03)+(06)}]</i>	08					

Tanyakan soalan berikut kepada semua penerima pendapatan. Berapa banyakkah (nama) membayar dalam dua belas (12) bulan yang lalu? Ask the following question of all recipients of income. How much did (name) pay out during the last twelve (12) months?	Kod Code [TP..]	No. Ahli Isi Rumah Household Member No. [AIRBC]				
BAYARAN WAJIB/DENDA (TP 73A) COMPULSORY PAYMENTS/FINE (TP 73A)						
1. a. Cukai pendapatan/ <i>Income tax</i> b. Zakat pendapatan c. Lain-lain zakat (contoh: harta, perniagaan, dll. kecuali zakat fitrah) <i>Other zakat (eg: property, business, etc. except zakat fitrah)</i> Jumlah/ Total	61a 61b 61c 61					
2. Cukai lain (contoh: cukai jalan, cukai lapangan terbang, dll.) <i>Other taxes (e.g: road tax, airport tax, etc.)</i>	62					
3. Bayaran wajib dan denda (contoh: bayaran pasport, ujian memandu, pendaftaran kereta motor, lesen memandu, dll.) <i>Compulsory fees and fines (e.g : fees for passport, driving test, motor vehicle registration, driving licence, etc.)</i>	63					
4. Pencaruman kepada KWSP/Skim Keselamatan Sosial (pencaruman majikan dan pekerja) <i>Contribution to EPF/Social Security Schemes (employee's and employer's contributions)</i> a. KWSP/ EPF b. PERKESO/ SOCSO c. Lain-lain/ Others Jumlah/ Total	64a 64b 64c 64					
5. Bayaran pampasan kerana kecederaan, ganti rugi berdasarkan undang-undang, dll. <i>Compensations paid for injuries, legal damages, etc.</i>	65					
6. Bayaran nafkah atau harta warisan <i>Alimony or inheritance paid</i>	66					
7. Bayaran pinjaman pelajaran <i>Payment for education loan</i>	67					
JUMLAH/ TOTAL TP 73A = (TP61 + TP62 ++ TP67)	73A					
BAYARAN SUKARELA/ VOLUNTARY PAYMENTS (TP 73B)						
8. Pemberian kepada badan agama atau derma amal <i>Contributions to charity or religious organisations</i>	68					
9. Yuran keahlian kepada kesatuan sekerja, parti politik, kelab sosial, dll. <i>Membership dues to trade unions, political parties, social clubs, etc.</i>	69					
10. Hadiah berupa wang tunai atau mata benda <i>Gifts in cash or in-kind</i>	70					
11. Pindahan lain (contoh: zakat fitrah) <i>Other transfers (eg: zakat fitrah)</i>	71					
12. Pemberian kepada isi rumah lain: <i>Remittances to other households:</i> a) Malaysia/ Malaysian b) Negara lain/ Other country c) Nyatakan negara/ Specify country.	72a 72b 72c					
JUMLAH/ TOTAL TP 73B = (TP68 + TP69 ++ TP72a + TP72b)	73B					
JUMLAH BAYARAN PINDAHAN SEMASA TOTAL CURRENT TRANSFER PAYMENT TP 73 = (TP 73A + TP 73B)	73					
JUMLAH SIMPANAN TUNAI BAGI TEMPOH 12 BULAN YANG LALU TOTAL SAVINGS (CASH) IN THE LAST 12 MONTH	74					

Catatan/ Remarks : TP 73 hendaklah dipindahkan ke PPIR 2/ TP 73 should be transcribe to PPIR 2.

BUTIR-BUTIR PENGIRAAN UNTUK PENERIMA PENDAPATAN BERGAJI/ CALCULATION PARTICULARS OF PAID EMPLOYEE

[S.1] Berapakah bilangan pekerjaan yang lakukan dalam dua belas (12) bulan yang lalu?
 How many occupations were engaged in during the last twelve (12) months?

No. Ahli Isi rumah Household Member No. [NOAIR]	Bilangan Pekerjaan No. of Occupation [BPK]	No. Ahli Isi rumah Household Member No. [NOAIR]	Bilangan Pekerjaan No. of Occupation [BPK]	No. Ahli Isi rumah Household Member No. [NOAIR]	Bilangan Pekerjaan No. of Occupation [BPK]	No. Ahli Isi rumah Household Member No. [NOAIR]	Bilangan Pekerjaan No. of Occupation [BPK]

PUNCA PENDAPATAN DARIPADA PEKERJAAN BERGAJI SOURCE OF EARNING FROM PAID EMPLOYMENT	Pekerjaan Occupation [PK]	NOMBOR AHLI ISI RUMAH/ HOUSEHOLD MEMBER NO. [NOAIR]			
		Industri Industry [PN]	Tempoh Period [Tp]	[INCS.]	
(i) Upah dan gaji (sebelum potongan cukai pendapatan, caruman KWSP, dll.)? Wages and salaries (before deductions for income tax, EPF contribution, etc.)?	11				
(ii) Elaun (seperti elaun sara hidup, elaun pakar, elaun perumahan, elaun luar negeri, dll.)? Allowances (such as cost of living allowances, specialist allowances, housing allowances, expatriate allowances, etc.)?	12				
(iii) Bonus? Bonuses?	13				
(iv) Wang tunai lain (seperti komisen, tip, pendapatan daripada kerja lebih masa, dll.)? Other cash (such as commissions, tips, earnings from overtime work, etc.)?	14				
(v) Makanan percuma/konsesi? Free/concessional food?	15				
(vi) Tempat menginap percuma/konsesi? Free/concessional lodging?	16				
(vii) Barang pengguna dan perkhidmatan percuma/konsesi? Free/concessional consumer goods and services?	17				
(viii) Pembayaran lain yang diterima berupa mata benda (seperti padi, getah, kelapa, dll.)? Other payments in kind received (like paddy, rubber, coconut, etc.)?	18				
(ix) Pencaruman majikan kepada KWSP, PERKESO, dll.? Employer's contributions to EPF, SOCSO, etc.?	19a				
a. KWSP/ EPF	19b				
b. PERKESO/ SOCSO	19c				
c. Lain-lain/ Others					
Jumlah [19a+19b+19c]	19				
[A] JUMLAH PENDAPATAN PEKERJAAN BERGAJI TOTAL PAID EMPLOYMENT INCOME [INCS {(11)+(12)+ . . . +(19)}]	01				

RINGKASAN: JUMLAH PENDAPATAN BERGAJI UNTUK SETIAP AHLI ISI RUMAH
 SUMMARY: TOTAL PAID EMPLOYMENT INCOME FOR EACH HOUSEHOLD MEMBER

JUMLAH PENDAPATAN BERGAJI UNTUK SETIAP AHLI ISI RUMAH TOTAL PAID EMPLOYMENT FOR EACH HOUSEHOLD MEMBER	NO. AHLI ISI RUMAH/ HOUSEHOLD MEMBER NO. [NOAIR]			
[HK1]				

Nota: Jumlah pendapatan bergaji [INCS 01] dan butir-butir komponen [INCS 11-19] bagi setiap penerima pendapatan di PPIR/HK-1 hendaklah dipindahkan berpadanan dengan [INCS 01] dan [INCS 11-19] di PPIR 2.
 Note: The total paid employment income [INCS 01] and the respective component items [INCS 11-19] for each income recipient in PPIR/HK-1 should be transcribed correspondingly to the items [INCS 01] and [INCS 11-19] in PPIR 2.

BUTIR-BUTIR PENGIRAAN UNTUK PENERIMA PENDAPATAN BERGAJI/ CALCULATION PARTICULARS OF PAID EMPLOYEE

[S.1] Berapakah bilangan pekerjaan yang lakukan dalam dua belas (12) bulan yang lalu?
 How many occupations were engaged in during the last twelve (12) months?

No. Ahli Isi rumah Household Member No. [NOAIR]	Bilangan Pekerjaan No. of Occupation [BPK]	No. Ahli Isi rumah Household Member No. [NOAIR]	Bilangan Pekerjaan No. of Occupation [BPK]	No. Ahli Isi rumah Household Member No. [NOAIR]	Bilangan Pekerjaan No. of Occupation [BPK]	No. Ahli Isi rumah Household Member No. [NOAIR]	Bilangan Pekerjaan No. of Occupation [BPK]

PUNCA PENDAPATAN DARIPADA PEKERJAAN BERGAJI SOURCE OF EARNING FROM PAID EMPLOYMENT	NOMBOR AHLI ISI RUMAH/ HOUSEHOLD MEMBER NO. [NOAIR]												
	Pekerjaan Occupation [PK]												
	Industri Industry [PN]												
	Tempoh Period [Tp]												
	[INCS.]												
(i) Upah dan gaji (sebelum potongan cukai pendapatan, caruman KWSP, dll.)? Wages and salaries (before deductions for income tax, EPF contribution, etc.)?	11												
(ii) Elaun (seperti elaun sara hidup, elaun pakar, elaun perumahan, elaun luar negeri, dll.)? Allowances (such as cost of living allowances, specialist allowances, housing allowances, expatriate allowances, etc.)?	12												
(iii) Bonus? Bonuses?	13												
(iv) Wang tunai lain (seperti komisen, tip, pendapatan daripada kerja lebih masa, dll.)? Other cash (such as commissions, tips, earnings from overtime work, etc.)?	14												
(v) Makanan percuma/konsesi? Free/concessional food?	15												
(vi) Tempat menginap percuma/konsesi? Free/concessional lodging?	16												
(vii) Barang pengguna dan perkhidmatan percuma/konsesi? Free/concessional consumer goods and services?	17												
(viii) Pembayaran lain yang diterima berupa mata benda (seperti padi, getah, kelapa, dll.)? Other payments in kind received (like paddy, rubber, coconut, etc.)?	18												
(ix) Pencaruman majikan kepada KWSP, PERKESO, dll.? Employer's contributions to EPF, SOCSO, etc.?	19a												
a. KWSP/ EPF	19b												
b. PERKESO/ SOCSO	19c												
c. Lain-lain/ Others													
Jumlah [19a+19b+19c]	19												
[A] JUMLAH PENDAPATAN PEKERJAAN BERGAJI TOTAL PAID EMPLOYMENT INCOME [INCS {(11)+(12)+ . . . +(19)}]	01												

RINGKASAN: JUMLAH PENDAPATAN BERGAJI UNTUK SETIAP AHLI ISI RUMAH
 SUMMARY: TOTAL PAID EMPLOYMENT INCOME FOR EACH HOUSEHOLD MEMBER

JUMLAH PENDAPATAN BERGAJI UNTUK SETIAP AHLI ISI RUMAH TOTAL PAID EMPLOYMENT FOR EACH HOUSEHOLD MEMBER	NO. AHLI ISI RUMAH/ HOUSEHOLD MEMBER NO. [NOAIR]												
[HK1]													

Nota: Jumlah pendapatan bergaji [INCS 01] dan butir-butir komponen [INCS 11-19] bagi setiap penerima pendapatan di PPIR/HK-1 hendaklah dipindahkan berpadanan dengan [INCS 01] dan [INCS 11-19] di PPIR 2.
 Note: The total paid employment income [INCS 01] and the respective component items [INCS 11-19] for each income recipient in PPIR/HK-1 should be transcribed correspondingly to the items [INCS 01] and [INCS 11-19] in PPIR 2.

BUTIR-BUTIR PENGIRAAN UNTUK PENERIMA PENDAPATAN BERGAJI/ CALCULATION PARTICULARS OF PAID EMPLOYEE

[S.1] Berapakah bilangan pekerjaan yang lakukan dalam dua belas (12) bulan yang lalu?
 How many occupations were engaged in during the last twelve (12) months?

No. Ahli Isi rumah Household Member No. [NOAIR]	Bilangan Pekerjaan No. of Occupation [BPK]	No. Ahli Isi rumah Household Member No. [NOAIR]	Bilangan Pekerjaan No. of Occupation [BPK]	No. Ahli Isi rumah Household Member No. [NOAIR]	Bilangan Pekerjaan No. of Occupation [BPK]	No. Ahli Isi rumah Household Member No. [NOAIR]	Bilangan Pekerjaan No. of Occupation [BPK]

PUNCA PENDAPATAN DARIPADA PEKERJAAN BERGAJI SOURCE OF EARNING FROM PAID EMPLOYMENT	NOMBOR AHLI ISI RUMAH/ HOUSEHOLD MEMBER NO. [NOAIR]										
	Pekerjaan Occupation [PK]										
	Industri Industry [PN]										
	Tempoh Period [Tp]										
	[INCS.]										
(i) Upah dan gaji (sebelum potongan cukai pendapatan, caruman KWSP, dll.)? Wages and salaries (before deductions for income tax, EPF contribution, etc.)?	11										
(ii) Elaun (seperti elaun sara hidup, elaun pakar, elaun perumahan, elaun luar negeri, dll.)? Allowances (such as cost of living allowances, specialist allowances, housing allowances, expatriate allowances, etc.)?	12										
(iii) Bonus? Bonuses?	13										
(iv) Wang tunai lain (seperti komisen, tip, pendapatan daripada kerja lebih masa, dll.)? Other cash (such as commissions, tips, earnings from overtime work, etc.)?	14										
(v) Makanan percuma/konsesi? Free/concessional food?	15										
(vi) Tempat menginap percuma/konsesi? Free/concessional lodging?	16										
(vii) Barang pengguna dan perkhidmatan percuma/konsesi? Free/concessional consumer goods and services?	17										
(viii) Pembayaran lain yang diterima berupa mata benda (seperti padi, getah, kelapa, dll.)? Other payments in kind received (like paddy, rubber, coconut, etc.)?	18										
(ix) Pencaruman majikan kepada KWSP, PERKESO, dll.? Employer's contributions to EPF, SOCSO, etc.?	19a										
a. KWSP/ EPF	19b										
b. PERKESO/ SOCSO	19c										
c. Lain-lain/ Others											
Jumlah [19a+19b+19c]	19										
[A] JUMLAH PENDAPATAN PEKERJAAN BERGAJI TOTAL PAID EMPLOYMENT INCOME [INCS {(11)+(12)+ . . . +(19)}]	01										

RINGKASAN: JUMLAH PENDAPATAN BERGAJI UNTUK SETIAP AHLI ISI RUMAH
 SUMMARY: TOTAL PAID EMPLOYMENT INCOME FOR EACH HOUSEHOLD MEMBER

JUMLAH PENDAPATAN BERGAJI UNTUK SETIAP AHLI ISI RUMAH TOTAL PAID EMPLOYMENT FOR EACH HOUSEHOLD MEMBER	NO. AHLI ISI RUMAH/ HOUSEHOLD MEMBER NO. [NOAIR]									
[HK1]										

Nota: Jumlah pendapatan bergaji [INCS 01] dan butir-butir komponen [INCS 11-19] bagi setiap penerima pendapatan di PPIR/HK-1 hendaklah dipindahkan berpadanan dengan [INCS 01] dan [INCS 11-19] di PPIR 2.
 Note: The total paid employment income [INCS 01] and the respective component items [INCS 11-19] for each income recipient in PPIR/HK-1 should be transcribed correspondingly to the items [INCS 01] and [INCS 11-19] in PPIR 2.

GUNAKAN A ATAU B YANG MANA SESUAI USE A OR B WHICHEVER APPLICABLE	PK	NO. AHLI ISI RUMAH/ HOUSEHOLD MEMBER NO. [NOAIR]			
A. TANPA AKAUN/ WITHOUT ACCOUNT 1. Penerimaan daripada jualan barang-barang keluaran <i>Receipts from sales of produce</i> 2. Jumlah perbelanjaan/ Total expenses :- Termasuk sewa untuk tanah pertanian/peralatan; gaji dan upah yang dibayar untuk membajak, menanam, mengubah, merumput, memungut hasil, menoreh, mengangkut; cukai tanah dan cukai lain; bayaran tali air; pembaikan dan penyelenggaraan dan perbelanjaan lain seperti kos baja, racun serangga, racun rumpai, racun kulat, insurans, menternak, merawat dan mengawal penyakit, menyelenggara infrastruktur (cth. parit, jalan), menyelenggara tempat/peralatan ternakan benih/bunga/pokok, membersihkan tanah dll. (cth. kandang), menanam benih/bunga/pokok, membersihkan tanah dll. <i>Include rent of farmland/equipment; salaries & wages paid for ploughing, planting, transplanting, weeding, harvesting, tapping, transporting; land taxes and other taxes; irrigation fees; repair and maintenance and other expenses such as cost of fertilizers, pesticides, herbicide, fungicide, insurance, rearing, treatment and disease control, maintenance of infrastructure (e.g. drainage, road), maintenance of livestock area/equipment (e.g. shed) planting of seedlings/flowers/trees, clearing of land etc.</i>	A1				
	A2				
B. DENGAN AKAUN/ WITH ACCOUNT 1. Tempoh penyata kira-kira/ Accounting period 2. Keuntungan bersih sebagaimana tercatat dalam penyata kira-kira <i>Net profit as indicated in account</i> 3. Anggaran semula perkara B1 untuk tahun rujukan* <i>Revised estimate on item B1 for the reference year*</i>	B1				
	B2				
C. PENGIRAAN PENDAPATAN/ INCOME CALCULATION 1. Pendapatan bersih tahunan/ Annual net income Sama ada [A1 - A2] atau [B1 atau B2] <i>Either [A1 - A2] or [B1 or B2]</i> 2. Peratus pembahagian yang dipegang oleh ahli isi rumah <i>Percentage share held by household members</i> 3. Nilai Mutlak bagi C2/ Absolute Value for C2 4. Jumlah nilai bagi keluaran sendiri yang digunakan untuk: <i>Imputed value of own produce consumed for:</i> (a) Kegunaan sendiri/ Own consumption (b) Lain-lain (seperti zakat, biji benih, pemberian, dll.) <i>Others (such as zakat, seeds, gift, etc.).....</i> C4 = (a) + (b) 5. Pendapatan bersih yang diterima oleh ahli isi rumah <i>Net income accruing to household member.....</i> C5 = C3 + C4 Pendapatan daripada C5: (i) Pendapatan berkaitan pertanian dan perikanan dalam talian melalui transaksi e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui marketplace seperti lazada, shopee, laman web khusus, dll) <i>Income related to agriculture and fisheries through online via e-commerce transaction (eg: receive order through marketplace such as lazada, shopee, official website, etc.)</i> (ii) Pendapatan berkaitan pertanian dan perikanan dalam talian melalui transaksi bukan e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui whatsapp, facebook, emel, dll) <i>Income related to agriculture and fisheries through online via non e-commerce transaction (eg: receive order through whatsapp, facebook, e-mail, etc.)</i> (iii) Pendapatan berkaitan pertanian dan perikanan bukan dalam talian <i>Income related to agriculture and fisheries through non-online</i>	C1				
	C2				
	C3				
	(a)				
	(b)				
	C4				
	C5				
21A(i)					
21A(ii)					
21A(iii)					

Nota: * Di mana tempoh penyata kira-kira meliputi kurang daripada (6) bulan daripada Tahun Rujukan, sila dapatkan anggaran semula keuntungan bersih daripada responden, dengan menggunakan keuntungan bersih yang tercatat di Penyata Untung dan Rugi yang terakhir sebagai asas.
 Note: * Where the accounting period covers less than six (6) months of the Reference Year, please obtain from the respondent a revised estimate of his/her net profit using the net profit shown in his/her latest available Profit and Loss Account as a basis.

{UNTUK RESPONDEN YANG TIDAK MENYIMPAN PENYATA UNTUNG DAN RUGI}

WORKSHEET FOR NET INCOME FROM FISHERIES - (INCS 21A)

{FOR RESPONDENT WHO DOES NOT KEEP PROFIT AND LOSS ACCOUNTS}

Nilai pengeluaran dalam dua belas (12) bulan yang lalu Value of total output during the last twelve (12) months		No. Ahli Isi Rumah [NOAIR] Household Member No.			
A. BUTIR-BUTIR PENGELUARAN/ OUTPUT PARTICULARS					
1. Nilai jumlah jualan (termasuk ikan kolam/sangkar, air tawar dan air payau/laut) Value of sales (including fish from ponds/cages, inland water and brackishwater/sea)	A1				
2. Pendapatan yang diterima daripada sewaan bot/perkakas dalam dua belas (12) bulan yang lalu Income earned from renting out of fishing boats/gears during the last twelve (12) months	A2				
3. Lain-lain Others.....	A3				
A4 = A1 + A2 + A3	A4				
B. PERBELANJAAN DALAM DUA BELAS (12) BULAN YANG LALU (TERMASUK PEMBAYARAN DALAM BENTUK MATA BENDA) TOTAL EXPENSES DURING THE LAST TWELVE (12) MONTHS (INCLUDING PAYMENT IN KIND)					
1. Jumlah perbelanjaan/ Total expenses:- (Termasuk anak ikan; makanan; kapur; garam; air batu; peti ikan/bakul; bahan pembakar dan minyak pelincir; bayaran air; pembayaran untuk upah buruh/awak-awak; sewaan tanah/kolam; sewaan bot/perkakas yang dibayar; pembaikan dan penyelenggaraan kolam/bot/perkakas dan jentera; pembayaran jeti; makanan semasa penangkapan ikan di laut; komisen; bayaran pemasaran tangkapan dan perbelanjaan lain) (Includes fish fry; feeds; lime; salt; ice; fish boxes/basket; fuel and lubricants; water charges; payment for hired labour; rental of land/ponds; rent paid on hired boats and gears; repairs and maintenance of ponds/boats/gears and motor; jetty charges; food on board; commissions; fees/payment for marketing of catch and other related expenses)	B				
C. PENGIRAAN PENDAPATAN/ INCOME CALCULATION					
1. Pendapatan bersih tahunan (A4 - B) Annual net income (A4 - B)	C1				
2. Peratus pembahagian yang dipegang oleh ahli isi rumah Percentage share held by household member	C2				
3. Nilai Mutlak bagi C2 Absolute Value for C2	C3				
4. Anggaran barangan keluaran yang digunakan sendiri setahun Imputed value of goods for own consumption for the year	C4				
5. Pendapatan bersih yang diterima oleh ahli isi rumah Net income accruing to household member [C5 = C3 + C4]	C5				
Pendapatan daripada C5: (i) Pendapatan berkaitan pertanian dan perikanan dalam talian melalui transaksi e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui marketplace seperti lazada, shoppee, laman web khusus, dll) Income related to agriculture and fisheries through online via e-commerce transaction (eg: receive order through marketplace such as lazada, shopee, official website, etc.)		21A(i)			
(ii) Pendapatan berkaitan pertanian dan perikanan dalam talian melalui transaksi bukan e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui whatsapp, facebook, emel, dll) Income related to agriculture and fisheries through online via non e-commerce transaction (eg: receive order through whatsapp, facebook, e-mail, etc.)		21A(ii)			
(iii) Pendapatan berkaitan pertanian dan perikanan bukan dalam talian Income related to agriculture and fisheries through non-online		21A(iii)			

GUNAKAN A ATAU B YANG MANA SESUAI <i>USE A OR B WHICHEVER APPLICABLE</i>	No. Ahli Isi Rumah/ Household Member No. [NOAIR]												
	PN												
A. TANPA AKAUN/ WITHOUT ACCOUNT 1. Jumlah bulan berniaga dalam setahun <i>Total number of months in business for the year</i> 2. Purata penerimaan daripada jualan bulanan bagi barang dan perkhidmatan ICT <i>Average receipts from monthly sales for ICT goods and services</i> 3. Purata perbelanjaan bulanan (termasuk gaji dan upah, sewa ruang pejabat, elektrik, bahan bakar, air, pembaikan dan penyelenggaraan, cukai tidak langsung misalnya cukai tanah, cukai pintu, dll., nilai barang-barang yang dibeli untuk dijual semula, harga pembelian barang-barang mentah dan perbelanjaan lain) <i>Average monthly business expenses (include wages and salaries, rental of office premise, electricity, fuels, water, repair and maintenance, indirect taxes such as quit rent, assessment, etc., value of goods purchased for resale, value of purchases of raw materials and other expenses)</i> 4. Purata keuntungan bersih bulanan <i>Average net profit per month</i>	A1												
	A2												
	A3												
A4 = A2 - A3	A4												
B. DENGAN AKAUN/ WITH ACCOUNT 1. Tempoh penyata kira-kira/ Accounting period													
2. Keuntungan bersih sebagaimana tercatat dalam penyata kira-kira <i>Net profit as indicated in account</i>	B1												
3. Anggaran semula B1 untuk Tahun Rujukan* <i>Revised estimate on B1 for the Reference Year*</i>	B2												
C. PENGIRAAN PENDAPATAN/ INCOME CALCULATION 1. Pendapatan bersih tahunan (Sama ada [A4 x A1] atau [B1 atau B2]) <i>Annual net income (Either [A4 x A1] or [B1 or B2])</i> 2. Peratus pembahagian yang dipegang oleh ahli isi rumah <i>Percentage share held by household member</i> 3. Nilai Mutlak bagi C2 <i>Absolute Value for C2</i> 4. Anggaran barangan keluaran yang digunakan sendiri setahun <i>Imputed value of goods for own consumption for the year</i> 5. Pendapatan bersih yang diterima oleh ahli isi rumah <i>Net income accruing to household member</i>	C1												
	C2												
	C3												
	C4												
	C5												
Pendapatan daripada C5: (i) Pendapatan berkaitan ICT dalam talian melalui transaksi e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui marketplace seperti lazada, shopee, laman web khusus, dll) <i>Income related to ICT through online via e-commerce transaction (eg: receive order through marketplace such as lazada, shopee, official website, etc.)</i>	21b(i)												
(ii) Pendapatan berkaitan ICT dalam talian melalui transaksi bukan e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui whatsapp, facebook, emel, dll) <i>Income related to ICT through online via non e-commerce transaction (eg: receive order through whatsapp, facebook, e-mail, etc.)</i>	21b(ii)												
(iii) Pendapatan berkaitan ICT bukan dalam talian <i>Income related to ICT through non-online</i>	21b(iii)												

Nota: Di mana tempoh penyata kira-kira meliputi kurang daripada enam (6) bulan daripada Tahun Rujukan, sila dapatkan anggaran keuntungan bersih daripada responden, dengan menggunakan keuntungan bersih yang tercatat di penyata untung dan rugi yang terakhir sebagai asas.
Note: Where the accounting period covers less than six (6) months of the Reference Year, please obtain from the respondent a revised estimate of his/her net profit using the net profit shown in his/her latest available Profit and Loss Account as a basis.

GUNAKAN A ATAU B YANG MANA SESUAI <i>USE A OR B WHICHEVER APPLICABLE</i>	No. Ahli Isi Rumah/ Household Member No. [NOAIR]											
	1			2			3			4		
	PN											
A. TANPA AKAUN/ WITHOUT ACCOUNT												
1. Jumlah bulan berniaga dalam setahun <i>Total number of months in business for the year</i>	A1											
2. Purata penerimaan daripada jualan bulanan <i>Average receipts from monthly sales</i>	A2											
3. Purata perbelanjaan bulanan (termasuk gaji dan upah, sewa ruang pejabat, elektrik, bahan bakar, air, pembaikan dan penyelenggaraan, cukai tidak langsung misalnya cukai tanah, cukai pintu, dll., nilai barang-barang yang dibeli untuk dijual semula, harga pembelian barang-barang mentah dan perbelanjaan lain) <i>Average monthly business expenses (include wages and salaries, rental of office premise, electricity, fuels, water, repair and maintenance, indirect taxes such as quit rent, assessment, etc., value of goods purchased for resale, value of purchases of raw materials and other expenses)</i>	A3											
4. Purata keuntungan bersih bulanan <i>Average net profit per month</i> A4 = A2 - A3	A4											
B. DENGAN AKAUN/ WITH ACCOUNT												
1. Tempoh penyata kira-kira / Accounting period												
2. Keuntungan bersih sebagaimana tercatat dalam penyata kira-kira <i>Net profit as indicated in account</i>	B1											
3. Anggaran semula B1 untuk Tahun Rujukan* <i>Revised estimate on B1 for the Reference Year*</i>	B2											
C. PENGIRAAN PENDAPATAN/ INCOME CALCULATION												
1. Pendapatan bersih tahunan (Sama ada [A4 x A1] atau [B1 atau B2]) <i>Annual net income (Either [A4 x A1] or [B1 or B2])</i>	C1											
2. Peratus pembahagian yang dipegang oleh ahli isi rumah <i>Percentage share held by household member</i>	C2											
3. Nilai Mutlak bagi C2 <i>Absolute Value for C2</i>	C3											
4. Anggaran barangan keluaran yang digunakan sendiri setahun <i>Imputed value of goods for own consumption for the year</i>	C4											
5. Pendapatan bersih yang diterima oleh ahli isi rumah <i>Net income accruing to household member</i> [C5 = C3 + C4]	C5											
Pendapatan daripada C5:												
(i) Pendapatan berkaitan pengangkutan dalam talian melalui transaksi e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui marketplace seperti grab, uber, mycar, laman web khusus, dll) <i>Income related to transportation through online via e-commerce transaction (eg: receive order through marketplace such as grab, uber, mycar, official website, etc.)</i>	21d(i)											
(ii) Pendapatan berkaitan pengangkutan dalam talian melalui transaksi bukan e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui whatsapp, facebook, emel, dll) <i>Income related to transportation through online via non e-commerce transaction (eg: receive order through whatsapp, facebook, e-mail, etc.)</i>	21d(ii)											
(iii) Pendapatan berkaitan pengangkutan bukan dalam talian <i>Income related to transportation through non-online</i>	21d(iii)											

Note: *Di mana tempoh penyata kira-kira meliputi kurang daripada enam (6) bulan daripada Tahun Rujukan, sila dapatkan anggaran keuntungan bersih daripada responden, dengan menggunakan keuntungan bersih yang tercatat di penyata untung dan rugi yang terakhir sebagai asas.
Note: *Where the accounting period covers less than six (6) months of the Reference Year, please obtain from the respondent a revised estimate of his/her net profit using the net profit shown in his/her latest available Profit and Loss Account as a basis.

GUNAKAN A ATAU B YANG MANA SESUAI <i>USE A OR B WHICHEVER APPLICABLE</i>	No. Ahli Isi Rumah/ Household Member No. [NOAIR]			
	PN			
A. TANPA AKAUN/ WITHOUT ACCOUNT 1. Jumlah bulan berniaga dalam setahun <i>Total number of months in business for the year</i> 2. Purata penerimaan daripada jualan bulanan <i>Average receipts from monthly sales</i> 3. Purata perbelanjaan bulanan (termasuk gaji dan upah, sewa ruang pejabat, elektrik, bahan bakar, air, pembaikan dan penyelenggaraan, cukai tidak langsung misalnya cukai tanah, cukai pintu, dll., nilai barang-barang yang dibeli untuk dijual semula, harga pembelian barang-barang mentah dan perbelanjaan lain) <i>Average monthly business expenses (include wages and salaries, rental of office premise, electricity, fuels, water, repair and maintenance, indirect taxes such as quit rent, assessment, etc., value of goods purchased for resale, value of purchases of raw materials and other expenses)</i> 4. Purata keuntungan bersih bulanan <i>Average net profit per month</i>	A1			
	A2			
	A3			
A4 = A2 - A3	A4			
B. DENGAN AKAUN/ WITH ACCOUNT 1. Tempoh penyata kira-kira / Accounting period				
2. Keuntungan bersih sebagaimana tercatat dalam penyata kira-kira <i>Net profit as indicated in account</i>	B1			
3. Anggaran semula B1 untuk Tahun Rujukan* <i>Revised estimate on B1 for the Reference Year*</i>	B2			
C. PENGIRAAN PENDAPATAN/ INCOME CALCULATION 1. Pendapatan bersih tahunan (Sama ada [A4 x A1] atau [B1 atau B2]) <i>Annual net income (Either [A4 x A1] or [B1 or B2])</i> 2. Peratus pembahagian yang dipegang oleh ahli isi rumah <i>Percentage share held by household member</i> 3. Nilai Mutlak bagi C2 <i>Absolute Value for C2</i> 4. Anggaran barangan keluaran yang digunakan sendiri setahun <i>Imputed value of goods for own consumption for the year</i> 5. Pendapatan bersih yang diterima oleh ahli isi rumah <i>Net income accruing to household member</i>	C1			
	C2			
	C3			
	C4			
[C5 = C3 + C4]	C5			
Pendapatan daripada C5: (i) Pendapatan lain dalam talian melalui transaksi e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui marketplace seperti lazada, shopee, laman web khusus, dll) <i>Other online income via e-commerce transaction</i> (eg: receive order through marketplace such as lazada, shopee, official website, etc.)	21e(i)			
(ii) Pendapatan lain dalam talian melalui transaksi bukan e-dagang (contoh: menerima pesanan melalui whatsapp, facebook, emel, dll) <i>Other online income via non e-commerce transaction</i> (eg: receive order through whatsapp, facebook, e-mail, etc.)	21e(ii)			
(iii) Pendapatan lain bukan dalam talian <i>Other income through non-online</i>	21e(iii)			

Nota: *Di mana tempoh penyata kira-kira meliputi kurang daripada enam (6) bulan daripada Tahun Rujukan, sila dapatkan anggaran keuntungan bersih daripada responden, dengan menggunakan keuntungan bersih yang tercatat di penyata untung dan rugi yang terakhir sebagai asas.

Note: *Where the accounting period covers less than six (6) months of the Reference Year, please obtain from the respondent a revised estimate of his/her net profit using the net profit shown in his/her latest available Profit and Loss Account as a basis.

KEGUNAAN SENDIRI/ OWN CONSUMPTION (INCS 21KS)

(REKODKAN NILAI BARANG-BARANG PERTANIAN DAN TERNAKAN KELUARAN SENDIRI YANG DIGUNAKAN)

(RECORD THE VALUE OF HOME-PRODUCED CROPS AND LIVESTOCK THAT IS CONSUMED)

ITEM	No. Ahli Isi Rumah [NOAIR] Household Member No.							
	Purata untuk 1 bulan <i>Average for 1 month</i>	Jumlah untuk 1 tahun <i>Total for 1 year</i>	Purata untuk 1 bulan <i>Average for 1 month</i>	Jumlah untuk 1 tahun <i>Total for 1 year</i>	Purata untuk 1 bulan <i>Average for 1 month</i>	Jumlah untuk 1 tahun <i>Total for 1 year</i>	Purata untuk 1 bulan <i>Average for 1 month</i>	Jumlah untuk 1 tahun <i>Total for 1 year</i>
Sayur-sayuran <i>Vegetables</i>								
Kelapa <i>Coconut</i>								
Ikan <i>Fish</i>								
Ayam <i>Chickens</i>								
Itik <i>Ducks</i>								
Telur <i>Eggs</i>								
Rambutan								
Durian								
Pisang <i>Banana</i>								
Kayu api <i>Firewood</i>								
Lain-lain <i>Others</i>								
.....								
.....								
Jumlah <i>Total</i>								

Catatan:

Remarks:

Nota: Jumlah untuk satu tahun bagi penerima pendapatan hendaklah dipindahkan ke PPIR 2, INCS 21KS.

Note: The total for one year for each income recipient should be transcribed to PPIR 2, INCS 21KS.

HELAIAN KERJA UNTUK MENDAPATKAN SEWA BERSIH YANG DINILAI BAGI RUMAH YANG DIDUDUKI OLEH PEMILIK (INCS 22), HASIL SEWA BERSIH DARI RUMAH ATAU HARTA LAIN (INCS 23) DAN SEWA BERSIH DARIPADA TANAH PERTANIAN DAN BUKAN PERTANIAN (INCS 32)

WORKSHEET FOR DERIVING NET IMPUTED RENT OF OWNER-OCCUPIED HOUSE (INCS 22),

NET RENT FROM HOUSE OR OTHER PROPERTY (INCS 23) AND AGRICULTURAL AND NON-AGRICULTURAL LAND RENT (INCS 32)

JENIS SEWAAN/ TYPE OF RENT	No. Ahli Isi Rumah / Household Member No. [NOAIR]			
	[INCS...]			
RUMAH YANG DIDUDUKI SENDIRI OWNER-OCCUPIED HOUSE				
1. Jenis rumah/ Type of house	22.1			
2. Jumlah kasar sewa tahunan Total annual gross rent	22.2			
3. Jumlah perbelanjaan tahunan (i + ii + iii) Total annual expenses	22.3			
(i) Pembaikan dan penyelenggaraan Repairs and maintenance	(i)			
(ii) Cukai tanah/ Quit rent	(ii)			
(iii) Cukai pintu/ Assessment rates	(iii)			
4. Jumlah sewa bersih tahunan (2-3) Total annual net rent	22			
RUMAH/HARTA LAIN YANG DISEWAKAN RENTING OF HOUSE/OTHER PROPERTY				
1. Jenis rumah/harta lain Type of house/other property	23.1			
2. Bilangan rumah/harta lain Number of houses/other properties	23.2			
3. Jumlah kasar sewa tahunan Total annual gross rent	23.3			
4. Jumlah perbelanjaan tahunan (i + ii + iii) Total annual expenses	23.4			
(i) Pembaikan dan penyelenggaraan Repairs and maintenance	(i)			
(ii) Cukai tanah/ Quit rent	(ii)			
(iii) Cukai pintu/ Assessment rates	(iii)			
5. Jumlah sewa bersih tahunan (3-4) Total annual net rent	23			
SEWA TANAH PERTANIAN AGRICULTURAL LAND RENT				
1. Jumlah kasar sewa tahunan Total annual gross rent	32a.1			
2. Jumlah perbelanjaan tahunan (i+ii) Total annual expenses	32a.2			
(i) Penyelenggaraan/ Maintenance	(i)			
(ii) Cukai tanah/ Land taxes	(ii)			
3. Jumlah sewa bersih tahunan (1-2) Total annual net rent	32a			
SEWA TANAH BUKAN PERTANIAN NON-AGRICULTURAL LAND RENT				
1. Jumlah kasar sewa tahunan Total annual gross rent	32b.1			
2. Jumlah perbelanjaan tahunan (i+ii+iii) Total annual expenses	32b.2			
(i) Penyelenggaraan/ Maintenance	(i)			
(ii) Cukai tanah/ Land taxes	(ii)			
(iii) Cukai pintu/ Assessment rates	(iii)			
3. Jumlah sewa bersih tahunan (1-2) Total annual net rent	32b			

Nota: Untuk dipindahkan ke PPIR 2, INCS yang berkaitan/ Note: To be transcribed to PPIR 2 for the related INCS.

CATATAN
REMARKS

A large rectangular area with a dashed horizontal line at the top, followed by 25 evenly spaced dashed horizontal lines, providing a template for handwritten notes or remarks.

CATATAN
REMARKS

A large rectangular area with a dashed horizontal line for writing.

KEMUDAHAN ASAS
BASIC AMENITIES

SEKSYEN 1: PENDIDIKAN
SECTION 1: EDUCATION

SEKSYEN 2: KESIHATAN
SECTION 2: HEALTH

SEKSYEN 3: PERUMAHAN
SECTION 3: HOUSING

SEKSYEN 4: PERALATAN DAN KEMUDAHAN ISI RUMAH
SECTION 4: HOUSEHOLD APPLIANCES AND AMENITIES

SEKSYEN/ SECTION 1: PENDIDIKAN/ EDUCATION	Untuk kegunaan pejabat For office use
<p>S.1 Berapa jauhkah TK anda dari institusi pendidikan yang terdekat? <i>How far is your LQ from the nearest educational institution?</i></p> <p style="text-align: right; margin-right: 100px;">Jarak/ Distance (km)</p> <p>i. Sekolah rendah/ <i>Primary school</i> </p> <p>ii. Sekolah menengah/ <i>Secondary school</i> </p> <p>iii. Tadika awam/ <i>Public kindergarten</i> </p> <p>iv. Tadika swasta/ <i>Private kindergarten</i> </p>	<p>Jarak dari institusi pendidikan/ Distance from educational institution</p> <p>[SR] </p> <p>[SM] </p> <p>[TAW] </p> <p>[TAS] </p>
<p>S.2 Adakah perkhidmatan perpustakaan bergerak terdapat di kawasan anda? <i>Are there mobile library services in your area?</i></p> <p>1. Ya/ <i>Yes</i> 2. Tidak/ <i>No</i></p> <p>[Jika menjawab "Tidak" di S.2, abaikan S.3/ If the answer is "No" for S.2, skip S.3]</p>	<p>[PPB] </p>
<p>S.3 Berapa kerapkah perkhidmatan perpustakaan bergerak sampai ke kawasan anda? <i>How often do you receive mobile library services in your area?</i></p> <p>1. Setiap minggu atau kurang/ <i>Every week or less</i></p> <p>2. Setiap dua minggu/ <i>Every fortnight</i></p> <p>3. Setiap bulan/ <i>Every month</i></p> <p>4. Lebih daripada sebulan/ <i>More than a month</i></p>	<p>[KPB] </p>

SEKSYEN/ SECTION 2: KESIHATAN/ HEALTH	Untuk kegunaan pejabat For office use
<p>S.1 Berapa jauhkah TK anda dari institusi kesihatan yang terdekat? <i>How far is your LQ from the nearest health institution?</i></p> <p>i. Institusi kesihatan kerajaan/ Government health institution (contoh: Hospital Negeri, Hospital Daerah, Klinik Kesihatan, Klinik Desa atau Klinik 1Malaysia) (e.g: <i>State Hospital, District Hospital, Health Clinic, Community Clinic or 1Malaysia Clinic</i>)</p> <p style="text-align: right; margin-right: 100px;">Jarak/ Distance (km)</p> <p style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px 5px;"> </p> <p>ii. Institusi kesihatan swasta/ Private health institution (contoh: Hospital Swasta, Pusat Kesihatan Swasta atau Klinik Swasta) (e.g: <i>Private Hospital, Private Health Centre or Private Clinic</i>)</p> <p style="text-align: right; margin-right: 100px;">Jarak/ Distance (km)</p> <p style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px 5px;"> </p>	<p>Jarak dari institusi kesihatan/ Distance from health institution</p> <p>[KKK] </p> <p>[KKS] </p>
<p>S.2 Adakah perkhidmatan kesihatan bergerak terdapat di kawasan anda? <i>Are there mobile health services in your area?</i></p> <p>i. Perkhidmatan kesihatan Kerajaan / Government health facility?</p> <p>1. Ya/ <i>Yes</i> 2. Tidak/ <i>No</i></p> <p>ii. Perkhidmatan kesihatan swasta / Private health facility?</p> <p>1. Ya/ <i>Yes</i> 2. Tidak/ <i>No</i></p> <p>[Jika menjawab "Tidak" di kedua-dua S.2i dan S.2ii, terus ke S.5] <i>[If the answer is "No" for both S.2i and S.2ii, proceed to S.5]</i></p>	<p>[PKK] </p> <p>[PKS] </p>
<p>S.3 Jika menjawab "Ya" di S.2, nyatakan jenis perkhidmatan [jawapan berganda diterima] <i>If the answer is "Yes" in S.2, specify type of facility [multiple answers accepted]</i></p> <p>1. Darat/ <i>Land</i> 2. Air (laut/sungai)/ <i>Water (sea/river)</i> 3. Udara/ <i>Air</i></p>	<p>[JPK] </p>
<p>S.4 Berapa kerapkah perkhidmatan kesihatan bergerak sampai ke kawasan anda? <i>How often do you receive mobile health services in your area?</i></p> <p>1. Setiap minggu atau kurang/ <i>Every week or less</i></p> <p>2. Setiap dua minggu/ <i>Every fortnight</i></p> <p>3. Setiap bulan/ <i>Every month</i></p> <p>4. Lebih daripada sebulan/ <i>More than a month</i></p>	<p>[KP] </p>

SEKSYEN/ SECTION 2: KESIHATAN/ HEALTH (Samb./ Cont'd)

Untuk kegunaan pejabat
For office use

S.5 Sejauh manakah kepuasan anda terhadap kualiti perkhidmatan kesihatan yang diberikan semasa mendapatkan rawatan di institusi kesihatan yang terdekat dalam tempoh 12 bulan yang lalu:

How satisfied were you with the health service quality that you received during this particular visit at the nearest health institution in the last 12 month:

i. Institusi kesihatan kerajaan/ Government health institution

- 1. **Sangat memuaskan/ Very satisfied**
- 2. **Memuaskan/ Somewhat satisfied**
- 3. **Baik/ Good**
- 4. **Kurang memuaskan/ Somewhat dissatisfied**
- 5. **Tidak memuaskan/ Very dissatisfied**
- 6. **Tidak berkaitan/ Not applicable**

[JKK]

ii. Institusi kesihatan swasta/ Private health institution

- 1. **Sangat memuaskan/ Very satisfied**
- 2. **Memuaskan/ Somewhat satisfied**
- 3. **Baik/ Good**
- 4. **Kurang memuaskan/ Somewhat dissatisfied**
- 5. **Tidak memuaskan/ Very dissatisfied**
- 6. **Tidak berkaitan/ Not applicable**

[JKS]

SEKSYEN/ SECTION 3: PERUMAHAN/ HOUSING

Untuk kegunaan pejabat
For office use

BULATKAN SATU JAWAPAN SAHAJA/ CIRCLE ONE ANSWER ONLY

S.1 Jenis TK (Pemerhatian sahaja)/ Type of LQ (Observation only)

01. Sesebuah/ Detached
02. Berkembar/ Semi-detached
03. Teres, deret atau rangkai, rumah bandar/ Terrace, row or link, townhouse
04. Rumah berkelompok/ Cluster house
05. Rumah Panjang (Sabah & Sarawak sahaja) / Longhouse (Sabah & Sarawak only)
06. Rumah Pangsa/ Flat
07. Apartmen/ Apartment
08. Kondominium/ Condominium
09. Pangsapuri khidmat/ Service apartment
10. Small Office Home Office (SOHO)/ Small Office Flexible Office (SOFO)/
Small Office Versatile Office (SOVO)
11. Rumah kedai/pejabat/ Shophouse/office
12. Bilik: Dalam/bersambung kepada rumah, rumah kedai, pejabat, kilang, loji (mempunyai akses
terus dari luar)
Room: Inside/attached to house, shop house, office, factory, mill (with direct access from outside)
13. Pondok gantian/sementara/ Improvised/temporary hut
14. Rumah kampung air/ Water village house
15. Lain-lain (contoh: rumah rakit, kabin)/ Others (e.g: raft house, cabin)
(Nyatakan/ Specify)

Perumahan

[JR]

S.2 Adakah TK ini dimiliki atau disewa oleh salah seorang daripada ahli isi rumah anda?

Is this LQ owned or rented by any members in your household?

1. Dimiliki/ Owned
2. Disewa/ Rented
3. Setinggalan dimiliki/ Squatter owned
4. Setinggalan disewa/ Squatter rented
5. Kuarters/ Quarters
6. Lain-lain (Nyatakan)/ Others (Specify)

Jenis pemilikan

[JMR]

S.3 Adakah ahli isi rumah anda memiliki TK yang lain?

Do you own any other LQ?

1. Ya/ Yes
2. Tidak/ No

Pemilikan lain

[PL]

S.4 Nyatakan berapakah jumlah anggaran harga semasa bagi semua TK yang dimiliki:

Please state the total current price estimate for all the LQ owned:

RM

Harga rumah

[HR]

S.5 Adakah pinjaman perumahan telah diselesaikan?

Is the mortgage loan settled?

1. Ya/ Yes
2. Tidak/ No
3. Tidak berkaitan/ Not applicable

Pinjaman perumahan

[PR]

S.6 Keadaan TK sekarang (Pemerhatian sahaja)/ Present condition of the LQ (Observation only)

1. Kukuh/ Stable
2. Mulai buruk/ Deteriorating
3. Buruk/ Dilapidated

Keadaan TK

[KR]

S.7 Bilangan bilik tidur (nyatakan)/ Number of bedrooms (specify)

Bilangan bilik tidur

[BT]

SEKSYEN/ SECTION 3: PERUMAHAN/ HOUSING (Samb./ Cont'd)

Untuk kegunaan pejabat
For office use

BULATKAN SATU JAWAPAN SAHAJA/ CIRCLE ONE ANSWER ONLY

S.8 Bahan binaan dinding luar (Pemerhatian sahaja)/ Construction material of outer walls (Observation only)

1. Batu-bata/konkrit/ Bricks/concrete
2. Batu-bata dan papan/ Bricks and plank
3. Papan/ Plank
4. Lain-lain (nyatakan)/ Others (specify)

Bahan dinding

[BDR]

S.9 Anggaran keluasan lantai tempat kediaman

Kaki persegi/ Square feet

Roughly, what is the floor area of this dwelling in square feet?

--	--	--	--	--

Luas lantai

[KL]

--	--	--	--	--

(1m² = 3.28048ft²)

S.10 Jenis kemudahan tandas/ Type of toilet

1. Tandas moden/mekanikal/ Modern/mechanical toilet
2. Tandas curah/ Pour toilet
3. Lubang/ Pit
4. Ruang tertutup di permukaan air/ Enclosed space over water surface
5. Lain-lain (nyatakan)/ Others (specify)

Jenis tandas

[JT]

S.11 Kemudahan bekalan air minum/ Drinking water supply facility

1. Air paip dalam rumah (diolah/dirawat)/ Pipe water inside house (treated)
2. Paip air awam/pili awam/ Public water pipe/stand-pipe
3. Pam tangan/ Hand pump
4. Pam mekanikal/ Mechanical pump
5. Perigi, diambil dengan tangan/ Well, hand drawn
6. Air hujan/anak sungai/sungai/ Rain water/streams/rivers
7. Air paip yang belum diolah/dibersihkan/ Untreated pipe water
8. Lain-lain (nyatakan)/ Others (specify)

Bekalan air

[BA]

S.12 Kemudahan bekalan elektrik/ Electricity supply facility

Dibekalkan/ SuppliedTidak Dibekalkan/ Not Supplied

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. 24 jam sehari/ 24 hours a day 2. Kurang dari 24 jam sehari/ Less than 24 hours a day | <ol style="list-style-type: none"> 3. Penjana kuasa individu/ Personal generator 4. Solar 5. Tiada/ None |
|--|---|

Bekalan elektrik

[BE]

S.13 Bagaimana anda melupuskan sisa pepejal di rumah? [3 pilihan utama]

How do you dispose your household waste? [3 main option]

1. Menggunakan kemudahan kutipan sampah/ Garbage collection facility
2. Menggunakan semula sesetengah barang/ Recycling some items
3. Menjual di pusat kitar semula/ Sell at recycling centre
4. Dibuang ke dalam tong pengasingan sisa yang telah disediakan oleh Pihak Berkuasa Tempatan
Discharged into the waste separation bar provided by the Local Authority
5. Membakar/ Burning
6. Membuang di dalam sungai/aliran/ Dump in rivers/stream
7. Membuang di dalam hutan/ Dump in forest
8. Membuang di kawasan terbuka/ Dump on open land
9. Lain-lain (nyatakan)/ Others (specify)

Sisa pepejal

[SP]

--	--	--

S.14 Adakah kemudahan kutipan sampah sampai ke tempat kediaman/kawasan anda?

Does the garbage collection facility reach your living quarters/area?

1. Ya, ke tempat kediaman ini/ Yes, to this living quarters
2. Ya, ke kawasan ini/ Yes, to this area
3. Tiada/ None

Kutipan sampah

[KS]

SEKSYEN/ SECTION 4: PERALATAN DAN KEMUDAHAN ISI RUMAH/ HOUSEHOLD APPLIANCES AND AMENITIES

S.1 Bagaimanakah ahli isi rumah anda biasanya bergerak dari tempat kediaman ke sesuatu tempat lain? Jawapan berganda diterima
 How does your household members usually commute from the living quarters to another place? Multiple answers accepted

Isikan/ Fill in: **Kod/ Code 1 (Jika jawapan YA/ If the answer is YES)**
Kod/ Code 2 (Jika jawapan TIDAK/ If the answer is NO)

Kemudahan pengangkutan/ Transport facilities

1. Persendirian/ Individual

a. Kereta/van/kenderaan pacuan empat roda
Car/van/four wheel drive

[KP 1]

3. Tiada (contoh: berjalan kaki)
None (eg: walk)

[KP 10]

b. Motosikal/skuter/ *Motorcycle/scooter*

[KP 2]

c. Basikal/ *Bicycle*

[KP 3]

d. Bot/sampan/ *Boat*

[KP 4]

e. Lori *pickup/ Pickup lorry*

[KP 5]

2. Awam/ Public

a. Keretapi (termasuk komuter, LRT, monorel dan ERL)
Train (including commuter, LRT, monorail and ERL)

[KP 6]

b. Bas/ *Bus*

[KP 7]

c. Feri/boat/sampan/ *Ferry/boat*

[KP 8]

d. Teksi/kereta sewa/beca/ *Taxi/rented car/trishaw*

[KP 9]

S.2 Nyatakan bilangan sekiranya isi rumah anda mempunyai peralatan/kemudahan berikut:
 Specify the number, if your household possess the following equipment/facility:

Peralatan tempat kediaman/ Household equipment

Bil.

1. Kereta/ *Car*

[PR 1]

1(i). Jumlah anggaran harga semasa semua kereta yang dimiliki:
 Total current price estimate for all the car owned:

[PR 1(i)]

RM

2. Motosikal/skuter/ *Motorcycle/scooter*

[PR 2]

3. Basikal/ *Bicycle*

[PR 3]

4. Alat pendingin hawa/ *Air-conditioner*

[PR 4]

5. Mesin basuh/ *Washing machine*

[PR 5]

6. Peti sejuk/ *Refrigerator*

[PR 6]

7. Dapur masak gas/elektrik/ *Gas/electric stove*

[PR 7]

8. Dapur minyak tanah/ *Kerosene stove*

[PR 8]

9. Dapur kayu/arang/ *Wood/charcoal stove*

[PR 9]

10. Ketuhar gelombang mikro/ *Microwave oven*

[PR 10]

11. Penapis air/ *Water filter*

[PR 11]

Kemudahan komunikasi/ Communication facilities

Bil.

12. Pemain video/VCD/DVD/ *Video/VCD/DVD player*

[PR 12]

13. Kamera/Video digital/ *Digital camera/video*

[PR 13]

14. Komputer peribadi/ *Personal computer (PC)*

[PR 14]

15. Komputer riba/ *Laptop*

[PR 15]

16. Papan elektronik mudah alih (cth.: ipad, dll.)
Tablet (eg: ipad, etc.)

[PR 16]

17. Radio/Hi-fi

[PR 17]

18. Televisyen/ *Television*

[PR 18]

19. Telefon talian tetap/ *Fixed-line telephone*

[PR 19]

20. Telefon bimbit biasa/ *Feature phone*

[PR 20]

21. Telefon bimbit pintar/ *Smart phone*

[PR 21]

22. Langganan internet/ *Internet subscription*

[PR 22]

23. Siaran TV berbayar/ *Paid TV channel*

[PR 23]

Peralatan keselamatan/ Safety equipment

24. Kamera litar tertutup/ *Closed - circuit camera*

[PR 24]

25. Alat penggera kebakaran/ *Fire alarms*

[PR 25]

26. Alat pemadam kebakaran/ *Fire extinguisher*

[PR 26]

PERBELANJAAN DAN PEMBAYARAN LAIN OLEH ISI RUMAH

EXPENDITURE AND OTHER DISBURSEMENTS OF HOUSEHOLD

PERBELANJAAN DAN PEMBAYARAN LAIN OLEH ISI RUMAH
EXPENDITURE AND OTHER DISBURSEMENTS OF HOUSEHOLD

[A] Perbelanjaan isi rumah sebulan <i>Household expenditure per month</i>				
Kod Code	Kumpulan Perbelanjaan <i>Expenditure Group</i>	Jumlah/ <i>Total</i>		Catatan <i>Remarks</i>
		RM	sen	
01	Makanan dan minuman bukan alkohol <i>Food and non-alcoholic beverages</i>			
02	Minuman alkohol dan tembakau <i>Alcoholic beverages and tobacco</i>			
03	Pakaian dan kasut <i>Clothing and footwear</i>			
04	Perumahan, air, elektrik, gas dan bahan api lain <i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>			
05	Hiasan, perkakas dan penyelenggaraan isi rumah <i>Furnishings, household equipment and maintenance</i>			
06	Kesihatan <i>Health</i>			
07	Pengangkutan <i>Transport</i>			
08	Komunikasi <i>Communication</i>			
09	Perkhidmatan rekreasi dan kebudayaan <i>Recreational and cultural services</i>			
10	Pendidikan <i>Education</i>			
11	Restoran dan hotel <i>Restaurants and hotels</i>			
12	Pelbagai barang dan perkhidmatan <i>Miscellaneous goods and services</i>			
13	Pelbagai perbelanjaan dan perbelanjaan kewangan <i>Miscellaneous expenses and financial expenses</i>			
JUMLAH PERBELANJAAN/ TOTAL EXPENDITURE [A]				

PENERIMAAN BULAN SEBELUMNYA (INCS 09) PREVIOUS MONTH RECEIPTS (INCS 09)		NOMBOR AHLI ISI RUMAH BAGI PENERIMA PENDAPATAN HOUSEHOLD MEMBER NUMBER OF INCOME RECIPIENTS [AIRBB]				CATATAN REMARKS
Berapa banyakkah pendapatan yang terima dalam bulan sebelumnya yang berupa: <i>How much did receive during previous month in terms of:</i>						
(i) Wang yang dikeluarkan dari simpanan terdahulu (seperti Bank, Tabung Haji, Tabung Amanah dan koperasi) <i>Withdrawal of past savings (e.g. in Banks, Tabung Haji, Trust Fund and cooperative societies)</i>	9a					
(ii) Jualan bon, saham dan jaminan <i>Sale of bonds, shares and securities</i>	9b					
(iii) Pinjaman dari bank, koperasi dan orang perseorangan <i>Loans from banks, cooperative societies and individuals</i>	9c					
(iv) Sewa beli - pinjaman yang diperoleh <i>Hire purchase - loan obtained</i>	9d					
(v) Penerimaan lain (Nyatakan:) <i>Other receipts (Specify:)</i>	9e					
JUMLAH PENERIMAAN LAIN DALAM BULAN SEBELUMNYA <i>TOTAL OTHER RECEIPTS IN PREVIOUS MONTH</i>						
Jumlah/ Total [9a+9b+.....+9e]	09					

[B] Pendapatan dan Penerimaan Lain Isi Rumah/ Household Income and Other Receipts [dari/ from JR-B/PPIR 2: (INCS 07/12)+INCS 09]		
Pendapatan dan Penerimaan Lain Isi Rumah <i>Household Income and Other Receipts</i>		Catatan Remarks
RM		
(INCS 07/12)		
INCS 09		
Jumlah/ Total [B]		

Imbangan/ Balance	
Perbelanjaan dan Pembayaran Lain/Pendapatan dan Penerimaan Lain Isi Rumah <i>Household Expenditure and Other Disbursements/Income and Other Receipts</i>	RM
Jumlah Perbelanjaan dan Pembayaran Lain Isi Rumah [A] <i>Total Household Expenditure and Other Disbursements</i>	
Jumlah Pendapatan dan Penerimaan Lain Isi Rumah [B] <i>Total Household Income and Other Receipts</i>	
[C] Imbangan (%)* = $\frac{[A]}{[B]} \times 100\%$ Balance	

Nota: * Imbangan bagi Perbelanjaan & Pembayaran Lain dan Pendapatan & Penerimaan Lain bagi isi rumah kebiasaannya adalah antara 90% dan 110%. Sekiranya ia lebih rendah atau lebih tinggi daripada julat tersebut, penemuramah perlu mendapatkan penjelasan dan catatkan di ruangan A dan/atau B yang mana berkaitan.

Note: * The balance for Household Expenditure & Other Disbursements and Household Income & Other Receipts is normally between 90% and 110%. If it is lower or higher than the above range, clarifications should be obtained by interviewer and noted in column A and/or B where appropriate.

UNTUK KAWALAN PEJABAT

AKTIVITI	NAMA	JAWATAN	TARIKH
SEMAKAN KERJA LUAR			
SEMAKAN PEJABAT	1.		
	2.		
PENYUNTINGAN DAN PENGKODAN			
SEMAKAN PENYUNTINGAN DAN PENGKODAN			
TANGKAPAN DATA (TD)			
PENYELIA			